

STIVA PELLETTI

IT

Istruzioni di montaggio

# Soluzione di aspirazione a 1 sonda

per magazzino in muratura

  
**windhager**  
CALORE E FUTURO



# Indice

<b>1. Importanti informazioni preliminari</b>	<b>3</b>
1.1 Sicurezza e precauzioni	3
1.2 Disposizioni, norme	3
<b>2. Per il tecnico</b>	<b>4</b>
2.1 Entità di fornitura	4
2.1.1 Soluzione di aspirazione a 1 sonda – BIO 024	4
2.1.2 Manichette antincendio – BIO 010	4
2.1.3 Fascette di fissaggio per i tubi flessibili dell'alimentazione e dell'aria di recupero – BIO 011	5
2.1.4 Tubi flessibili dell'alimentazione e dell'aria di recupero – PMX 013	5
2.2 Avvertenze per il montaggio dei tubi flessibili dell'alimentazione e dell'aria di recupero	5
2.2.1 Massima lunghezza e altezza di mandata per il sistema di alimentazione pellet	5
2.2.2 Importanti avvertenze per la posa dei tubi flessibili di alimentazione e dell'aria di recupero	6
2.2.3 Montaggio dei tubi flessibili di alimentazione e dell'aria di recupero	6
2.3 Requisiti costruttivi delle stive pellet	7
2.4 Distanze minime	7
2.5 Schizzo delle misure	8
2.6 Varianti di montaggio dell'alloggiamento del comando	8
2.6.1 Montaggio su stiva pellet <u>con pareti fini</u> (fino a 5 cm)	8
2.6.2 Montaggio su stiva pellet <u>con pareti spesse</u> (maggiori di 5 cm)	10
2.6.3 Montaggio sotto intonaco dell'alloggiamento del comando	11
2.7 Sequenza di montaggio della soluzione a 1 sonda	12
Passo 1	12
Passo 2	12
Passo 3	12
Passo 4	12
Passo 5	13
Passo 6	13
Passo 7	13
Passo 8	14
Passo 9	14
Passo 10	14
2.8 Incollaggio dell'adesivo	15
2.9 Collegamento elettrico	15
2.10 Pezzi di ricambio	15
<b>Condizioni di garanzia</b>	<b>16</b>

## 1. Importanti informazioni preliminari

# 1. Importanti informazioni preliminari

## 1.1 Sicurezza e precauzioni

La soluzione di aspirazione a 1 sonda corrisponde allo stato attuale della tecnica e alle norme di sicurezza applicabili e funziona con corrente elettrica (230 VAC). Il montaggio o la riparazione non conformi possono comportare un pericolo mortale per elettrocuzione. Il montaggio può essere effettuato esclusivamente da personale specializzato sufficientemente qualificato.

### Segnali di informazione

Si prega di osservare i simboli seguenti contenuti nelle presenti istruzioni di montaggio.



#### Attenzione!

La mancata osservanza delle indicazioni contrassegnate da questo segnale può determinare un **pericolo per le persone**.



#### Informazione!

La mancata osservanza delle indicazioni contrassegnate da questo segnale può causare un **malfunzionamento o danneggiamento della caldaia o dell'impianto di riscaldamento**.



#### Indicazione!

I blocchi di testo contrassegnati sono **indicazioni e consigli** per l'uso e il funzionamento.

## 1.2 Disposizioni, norme



#### Attenzione!

Devono essere soddisfatti i requisiti tecnici di sicurezza e i requisiti antincendio conformemente alle disposizioni, norme e direttive in vigore nel relativo paese.

Per le indicazioni di progettazione per lo stoccaggio dei pellet in un locale magazzino, vedere "Documentazione per la progettazione della stiva pellet".

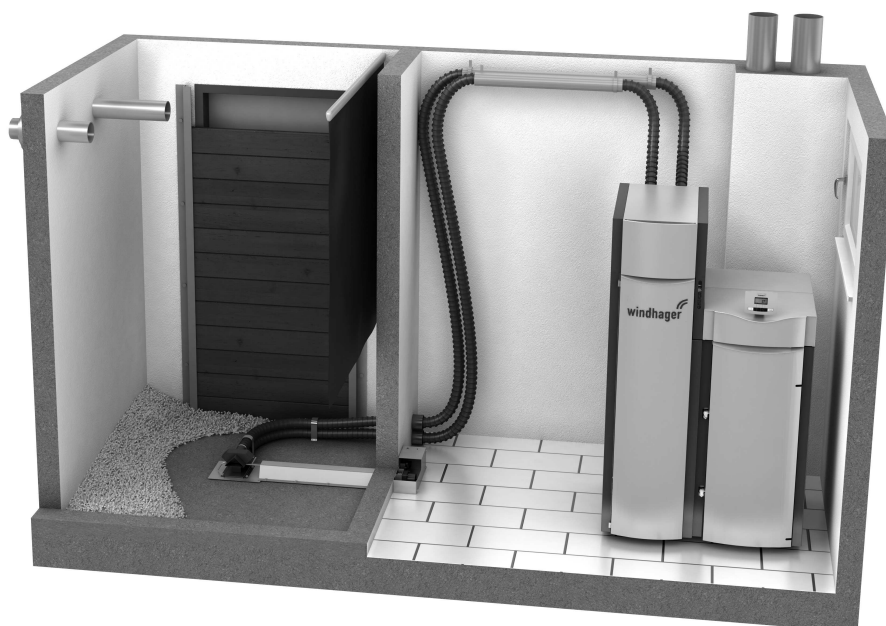


Fig. 2 Soluzione di aspirazione a 1 sonda con caldaia a pellet

## 2. Per il tecnico

### 2.1 Entità di fornitura

#### 2.1.1 Soluzione di aspirazione a 1 sonda – BIO 024

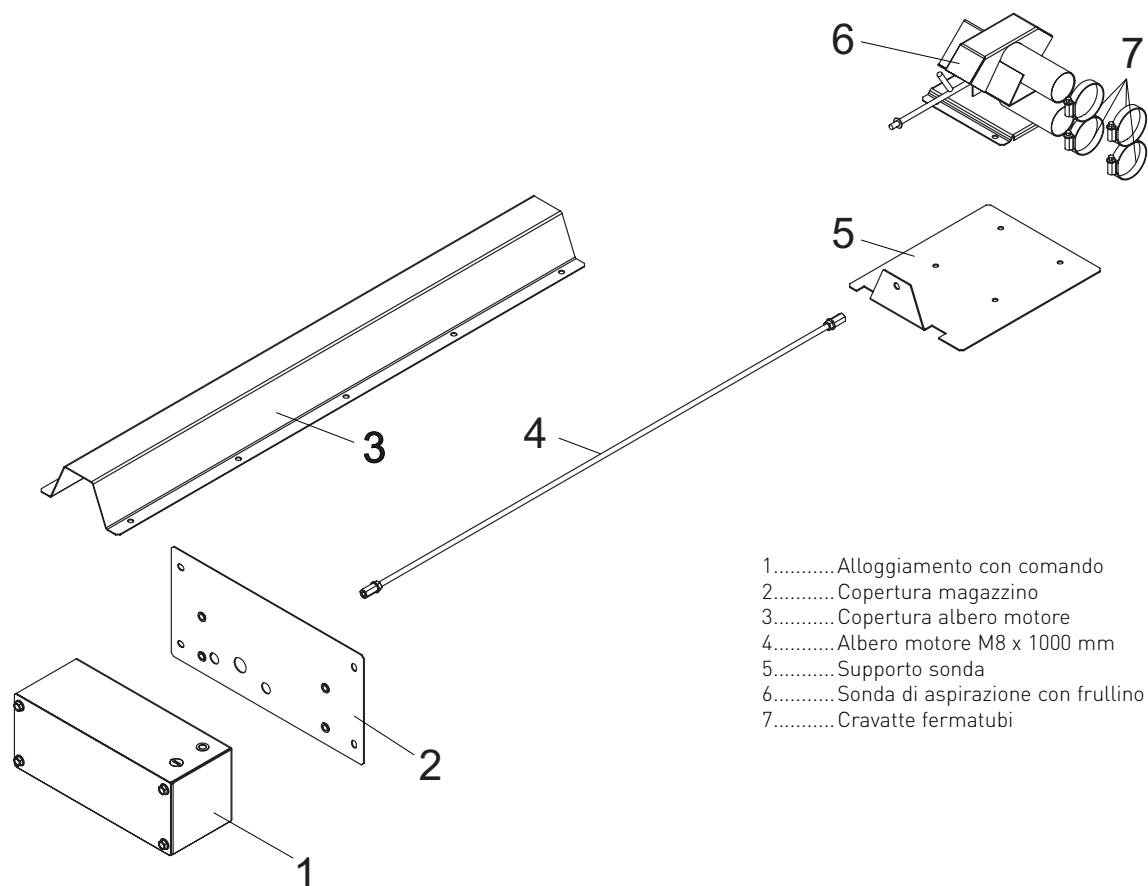


Fig. 3 Singoli pezzi del serbatoio in lamiera d'acciaio – vista dall'alto

#### 2.1.2 Manichette antincendio – BIO 010

2 pezzi, compreso il fissaggio al muro

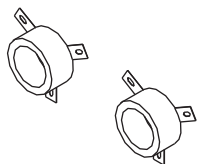


Fig. 4 Manichette antincendio – BIO 010

## 2. Per il tecnico

---

### 2.1.3 Fascette di fissaggio per i tubi flessibili dell'alimentazione e dell'aria di recupero – BIO 011

6 pezzi, compreso il fissaggio al pavimento

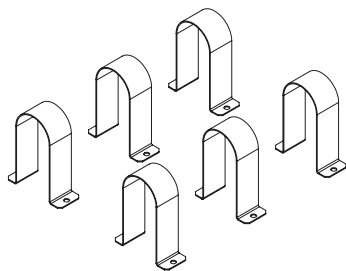


Fig. 5 Fascette di fissaggio – BIO 011

### 2.1.4 Tubi flessibili dell'alimentazione e dell'aria di recupero – PMX 013

con cavo di massa, NW 50 mm, bobina da 25 lfm

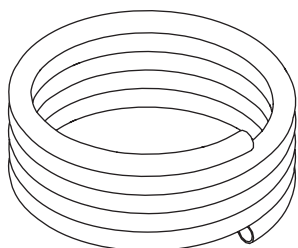


Fig. 6 Flessibile di alimentazione e dell'aria di recupero – PMX 013

## 2.2 Avvertenze per il montaggio dei tubi flessibili dell'alimentazione e dell'aria di recupero

### 2.2.1 Massima lunghezza e altezza di mandata per il sistema di alimentazione pellet



#### Informazione!

Il presupposto per questi valori massimi è un'alimentazione di tensione stabile (min. 220 V sotto carico!).

---

#### Caldaia a pellet BioWIN 2

max. 25 m di lunghezza dalla sonda più lontana dalla caldaia a pellet, con max. 1,8 m di dislivello complessivo  
max. 15 m di lunghezza dalla sonda più lontana dalla caldaia a pellet, con max. 2,8 m di dislivello complessivo  
meno di 10 m di lunghezza dalla sonda più lontana dalla caldaia a pellet, con max. 4,5 m di dislivello complessivo  
dislivello complessivo: somma della lunghezza di tutti i tubi montanti

#### Caldaia a pellet per il riscaldamento centralizzato FireWIN/VarioWIN:

max. 25 m di lunghezza dalla sonda più lontana dalla caldaia a pellet, con max. 6 m di dislivello complessivo  
dislivello complessivo: somma della lunghezza di tutti i tubi montanti

## 2. Per il tecnico

### 2.2.2 Importanti avvertenze per la posa dei tubi flessibili di alimentazione e dell'aria di recupero

- Non piegare i tubi flessibili, il raggio di curvatura minimo è di 30 cm.
- I tubi flessibili non vanno posati "su e giù", poiché ciò causa la formazione di "sacche" e non è possibile garantire il corretto trasporto dei pellet.
- Scegliere il percorso più breve dal magazzino alla caldaia e disporre i tubi in modo che non sia possibile calpestarli.
- La posa dei tubi flessibili avviene idealmente in un tubo Polo-Kal fissato con fascette – Fig. 7.
- Il tubo di alimentazione dei pellet deve essere composto da un unico pezzo, mentre il tubo dell'aria di recupero può essere composto da più pezzi al di fuori del magazzino. Il raccordo deve essere di metallo (accessorio: PMX 0131) e deve essere garantito il collegamento elettrico (messa a terra).
- I tubi flessibili vanno messi a terra, in modo che nel corso del trasporto dei pellet non si formino cariche statiche.
- I tubi flessibili sono idonei a temperature fino a +60 °C, perciò non possono poggiare su tubi di riscaldamento non isolati o sul tubo del gas di scarico.
- Non è ammessa la posa all'aperto a causa dell'effetto dannoso dei raggi UV.



Fig. 7 Tubi flessibili di alimentazione nei tubi Polo-Kal

### 2.2.3 Montaggio dei tubi flessibili di alimentazione e dell'aria di recupero

- Denudare il cavo di massa per ca. 5 cm su tutte le estremità del tubo flessibile e piegarlo verso l'interno nel tubo flessibile – Fig. 8.
- Infilare le cravatte fermatubi sul tubo flessibile e innestarle sugli attacchi. Il filo di massa deve avere un buon contatto con gli attacchi, eventualmente asportare con una lima il rivestimento dal tubo. Serrare le cravatte fermatubi – Fig. 8.



#### Consiglio!

in caso di difficoltà di innesto, inumidire gli attacchi con acqua (non usare grasso).

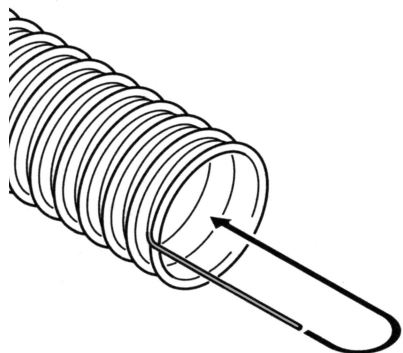


Fig. 8 Denudare il cavo di massa e piegarlo verso l'interno



Fig. 9 Montaggio delle cravatte fermatubi

## 2. Per il tecnico

### 2.3 Requisiti costruttivi delle stive pellet

Le pareti e gli elementi portanti devono resistere ai carichi statici. Per i requisiti antincendio, attenersi alle norme in vigore.

#### Spessore minimo delle pareti per struttura resistente agli incendi (F90/EI90/REI90)

Pareti non portanti resistenti al fuoco in materiali non combustibili EI 90 - spessore riferito al materiale:

Calcestruzzo: 10 cm

Mattoni, blocchi in calcestruzzo cementizio, blocchi in calcestruzzo: 12 cm

Calcestruzzo alveolare, calcestruzzo di argilla espansa 10 cm

Pareti portanti resistenti al fuoco in materiali non combustibili REI 90, altezza parete non superiore a 3 m - spessore riferito al materiale:

Calcestruzzo: 17 cm

Mattoni, blocchi in calcestruzzo cementizio, blocchi in calcestruzzo: 12 cm

Blocchi forati: 25 cm

Rivestimento ignifugo per elementi non combustibili e combustibili EI 90

Pannello tagliafuoco in cartongesso GKF: 3 x 1,25 cm

### 2.4 Distanze minime

Il pavimento del magazzino dovrebbe essere idealmente di forma quadrata e avere dimensioni massime di 4 m<sup>2</sup> (pari a circa 4,5 t di pellet). Se la superficie è inferiore a 2 m<sup>2</sup>, non sono necessarie inclinazioni del locale. Per le indicazioni di progettazione per l'esecuzione della stiva pellet, vedere "Documentazione per la progettazione della stiva pellet".

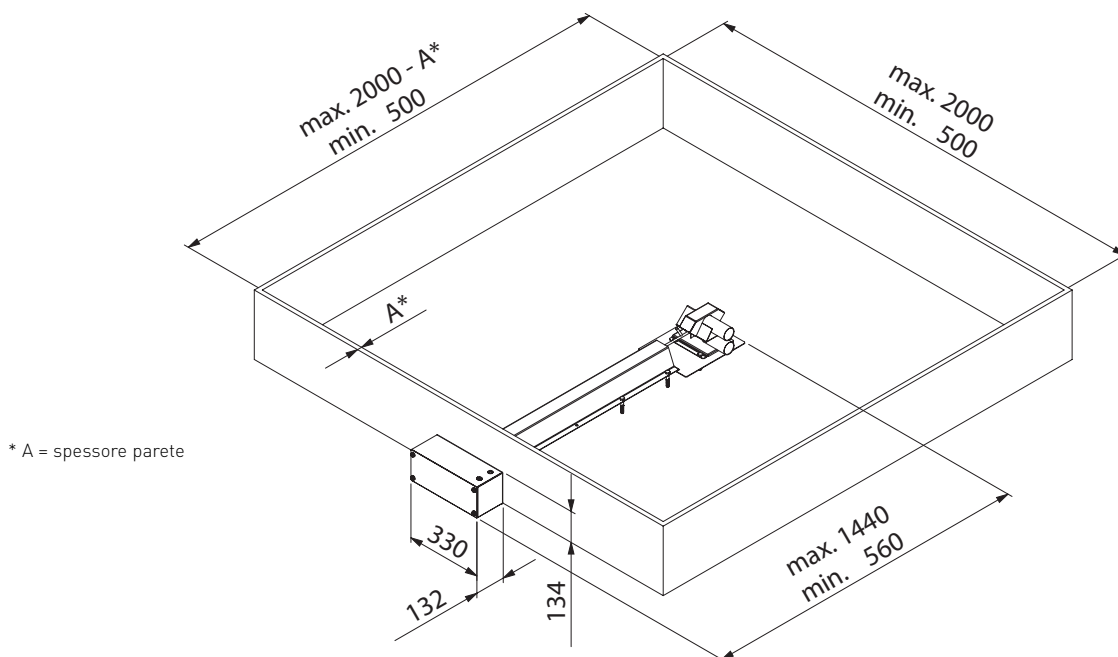


Fig. 10 Magazzino con soluzione di aspirazione a 1 sonda

## 2.5 Schizzo delle misure

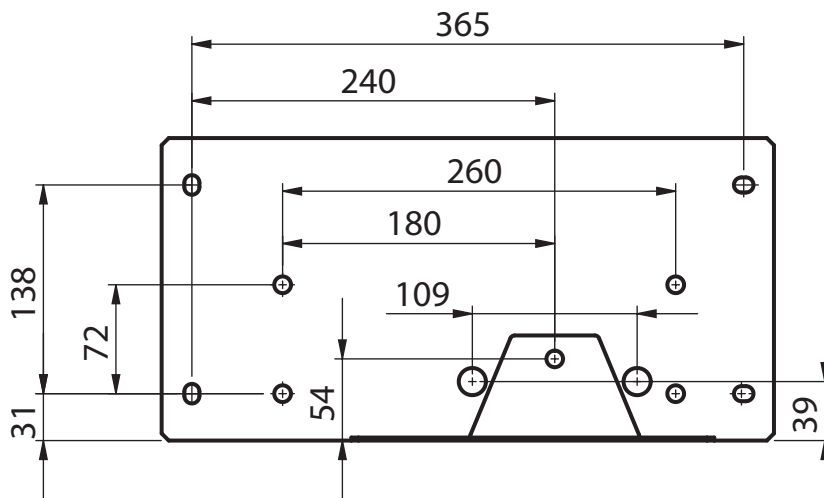


Fig. 12 Vista copertura magazzino con supporto sonda

## 2.6 Varianti di montaggio dell'alloggiamento del comando

### 2.6.1 Montaggio su stiva pellet con pareti fini (fino a 5 cm)

L'alloggiamento del comando [1] viene avvitato attraverso la parete del magazzino con la copertura magazzino [2]. Sono comprese nella dotazione 4 viti a testa esagonale M8 x 80 (in caso di parete leggermente più spessa, si possono utilizzare anche viti più lunghe).

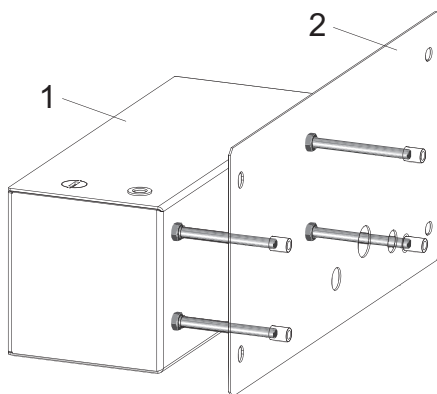


Fig. 11 Alloggiamento comando e copertura magazzino avvitati insieme (la parete non è disegnata)



## 2. Per il tecnico

### Operazioni di montaggio:

1. Tracciare 7 fori sul lato del magazzino.  
**Consiglio:** La copertura magazzino può essere utilizzata come sagoma per tracciare i fori.
2. Praticare 4 fori da  $\varnothing$  10 mm per le viti passanti.
3. Praticare 2 fori da  $\varnothing$  12 mm per fare spazio ai dadi da ribadire sull'alloggiamento del comando.
4. Praticare 1 foro da  $\varnothing$  min. 25, max. 30 mm per l'albero motore.  
**Nota:** Evitare un'apertura troppo ampia. Idealmente con un tubo murato con luce di  $\varnothing$  min. 25, max. 30 mm.

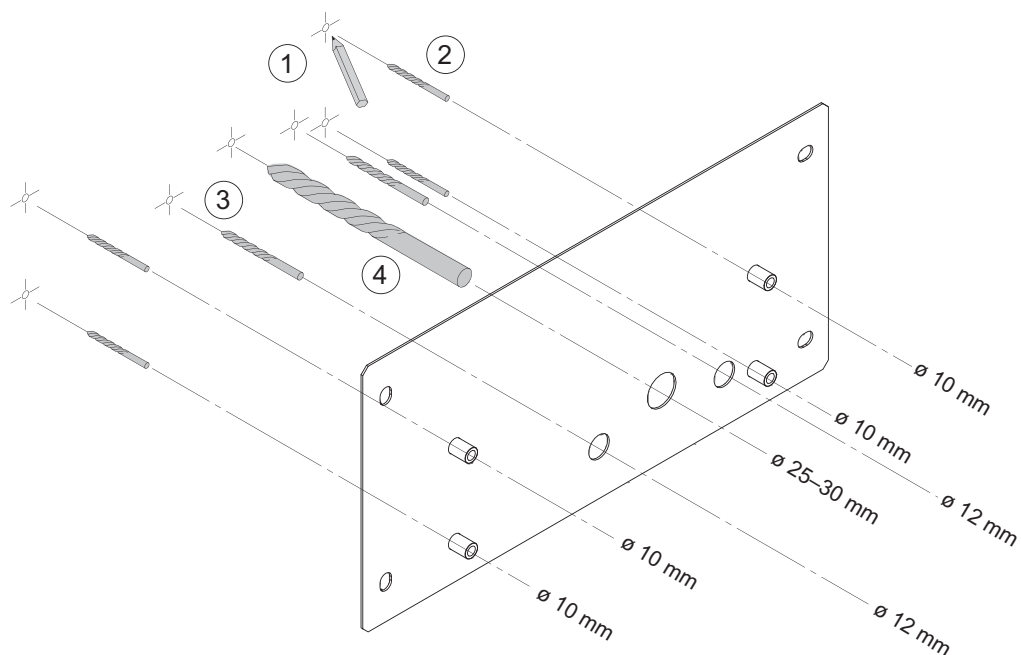


Fig. 14 Tracciare i fori e praticarli dal lato magazzino

5. Avvitare l'alloggiamento del comando alla copertura magazzino attraverso la parete del magazzino mediante le 4 viti a testa esagonale M8 x 80 in dotazione.

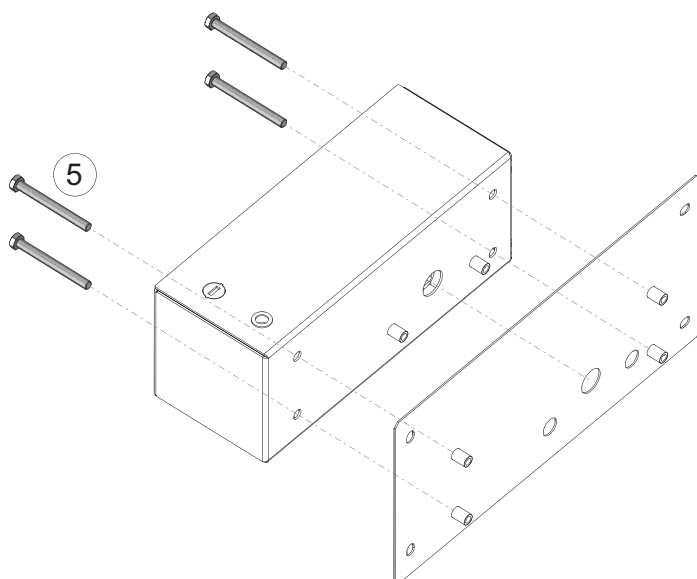


Fig. 13 Avvitamento dell'alloggiamento comando e della copertura magazzino

## 2. Per il tecnico

### 2.6.2 Montaggio su stiva pellet con pareti spesse (maggiori di 5 cm)

(Per montaggio sotto intonaco vedere punto 2.6.3)

L'alloggiamento comando [1] e la copertura magazzino [2] vengono montati alla parete del magazzino separatamente con 4 viti (non comprese nella fornitura Windhager).

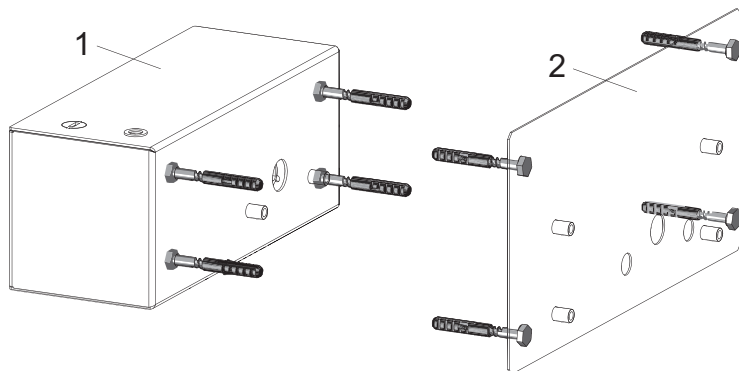


Fig. 15 Alloggiamento del comando e copertura magazzino montati con 4 viti (non comprese nella dotazione Windhager)

#### Operazioni di montaggio:

1. Tracciare 5 fori sul lato magazzino – Fig. 16.

**Consiglio:** La copertura magazzino può essere utilizzata come sagoma per tracciare i fori.

2. Praticare 4 fori per le viti e i tasselli (non compresi nella dotazione Windhager) per il fissaggio della copertura magazzino.
3. Praticare 1 foro passante da  $\varnothing$  min. 25, max. 30 mm per l'albero motore.  
**Nota:** Evitare un'apertura troppo ampia. Idealmente con un tubo murato con luce di  $\varnothing$  min. 25, max. 30 mm.
4. Tracciare 6 fori all'esterno dell'alloggiamento del comando – Fig. 17.  
**Consiglio:** La copertura magazzino può essere utilizzata al contrario come sagoma per tracciare i fori. Il foro passante da  $\varnothing$  min. 25, max. 30 mm deve essere coincidente.
5. Praticare 4 fori per le viti e i tasselli (non compresi nella dotazione Windhager) per il fissaggio dell'alloggiamento del comando.
6. Praticare 2 fori da  $\varnothing$  12 mm e profondi circa 15 mm per fare spazio ai dadi da ribadire sull'alloggiamento del comando.

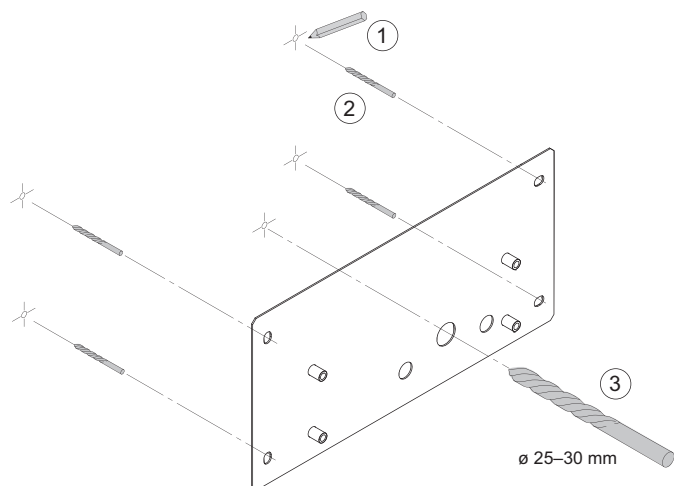


Fig. 16 Traccia ed esecuzione dei fori dal lato magazzino

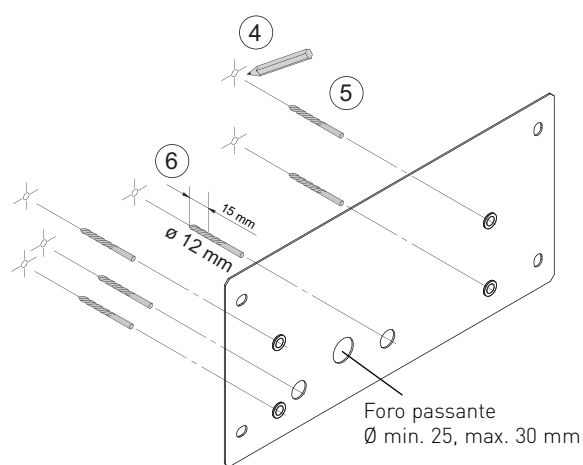


Fig. 17 Traccia ed esecuzione dei fori dal lato alloggiamento

## 2. Per il tecnico

5. Montare l'alloggiamento comando e la copertura magazzino alla parete del magazzino con fori passanti coincidenti (viti e tasselli non sono compresi nella dotazione Windhager).

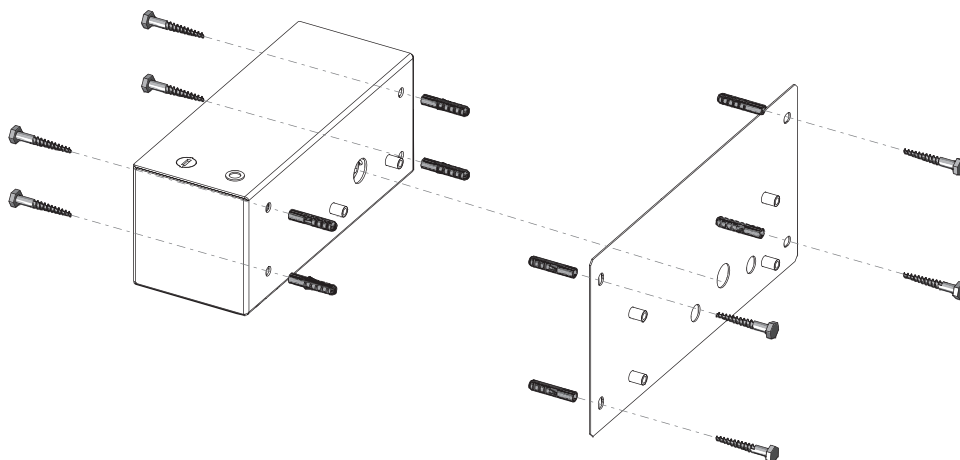


Fig. 18 Montaggio dell'alloggiamento comando e della copertura magazzino con foro passante coincidente

### 2.6.3 Montaggio sotto intonaco dell'alloggiamento del comando

L'alloggiamento del comando può essere montato anche sotto intonaco. In questo caso, il coperchio dell'alloggiamento deve essere accessibile. Il passacavo può essere posato verso l'esterno, se necessario. Il fissaggio dell'alloggiamento avviene secondo il Punto 2.6.2.

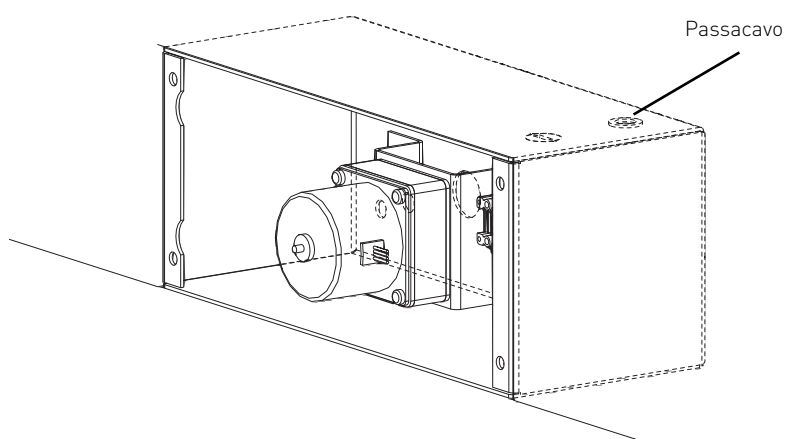


Fig. 19 Montaggio sotto intonaco dell'alloggiamento del comando

## 2.7 Sequenza di montaggio della soluzione a 1 sonda

### Passo 1

Montare l'alloggiamento comando [1] e la copertura magazzino [2] come descritto al Punto 2.3.

### Passo 2

Svitare il dado lungo e il controdado su un lato dell'albero motore.

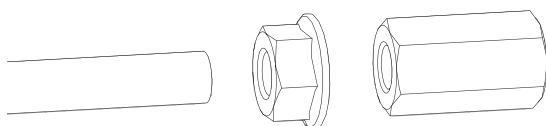


Fig. 20 Svitamento di un dado lungo e di un controdado

### Passo 3

Infilare l'albero motore con il dado lungo montato attraverso il foro passante nel comando.

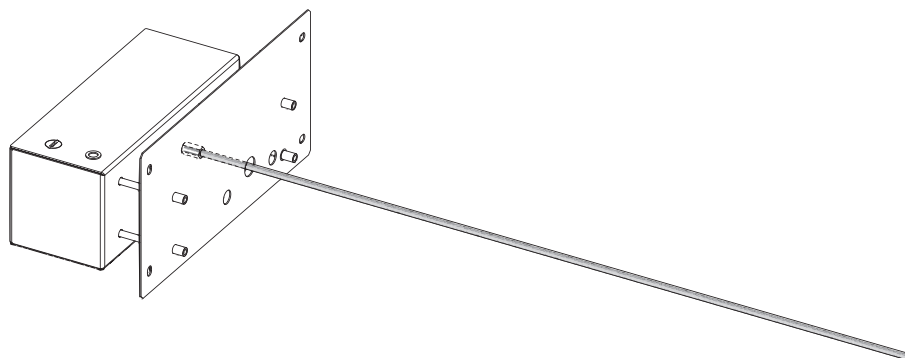


Fig. 21 Infilamento dell'albero motore con il dado lungo nel motore

### Passo 4

Infilare l'albero motore attraverso il supporto sonda e regolare il supporto sonda. L'albero motore non deve essere piegato, ma deve essere a filo con l'asse del motore di azionamento. Tagliare l'albero motore a circa 15 mm dal supporto sonda.

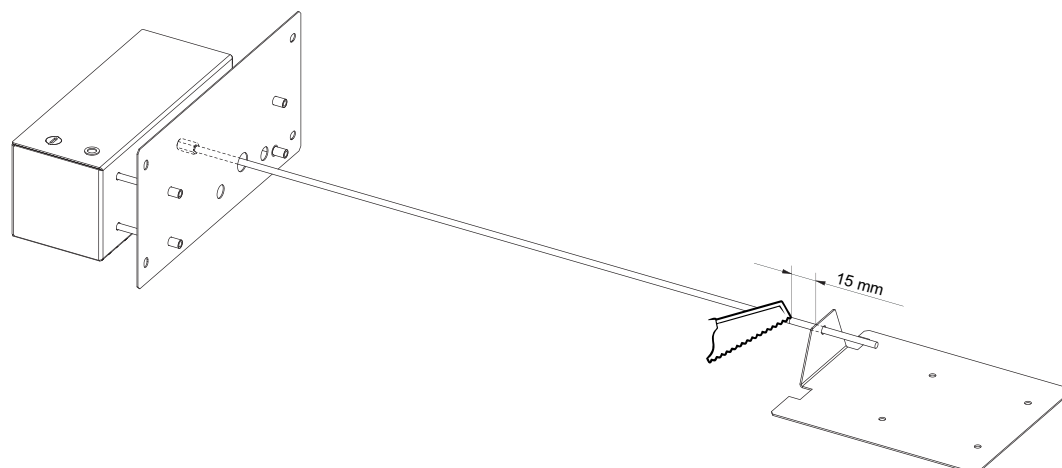


Fig. 22 Regolazione del supporto sonda, taglio dell'albero motore a 15 mm di distanza

## 2. Per il tecnico

### Passo 5

Rimontare il dado lungo e il controdamo sull'albero motore ad una distanza di circa 5 mm.

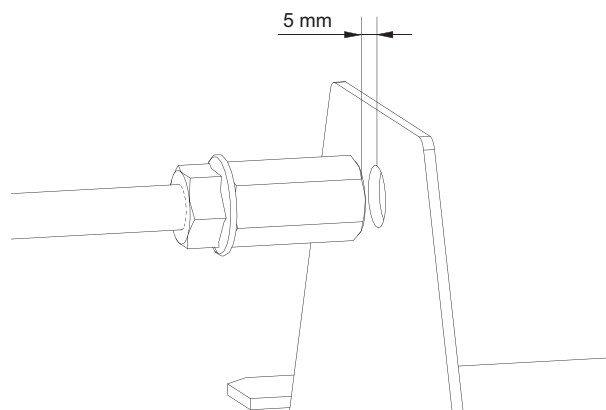


Fig. 23 Avvitamento del dado lungo e del controdamo

### Passo 6

Posizionare la sonda di aspirazione sul supporto sonda, avvitare la tiranteria nei dadi lunghi e serrare.

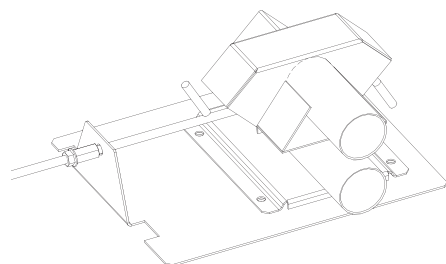


Fig. 24 Avvitamento del dado lungo e del controdamo

### Passo 7

Tracciare i fori da  $\varnothing 8$  mm della sonda di aspirazione/del supporto sonda, praticarli e fissare al pavimento con le viti, le rondelle e i tasselli inclusi nella dotazione.

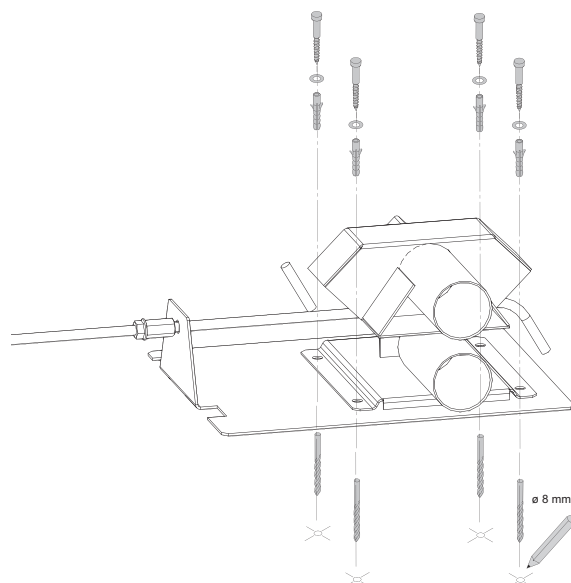


Fig. 25 Avvitamento della sonda di aspirazione e del supporto sonda al pavimento

## 2. Per il tecnico

### Passo 8

Appoggiare la copertura sull'albero motore e tagliarla in modo che l'estremità si innesti nell'intaglio del supporto sonda.

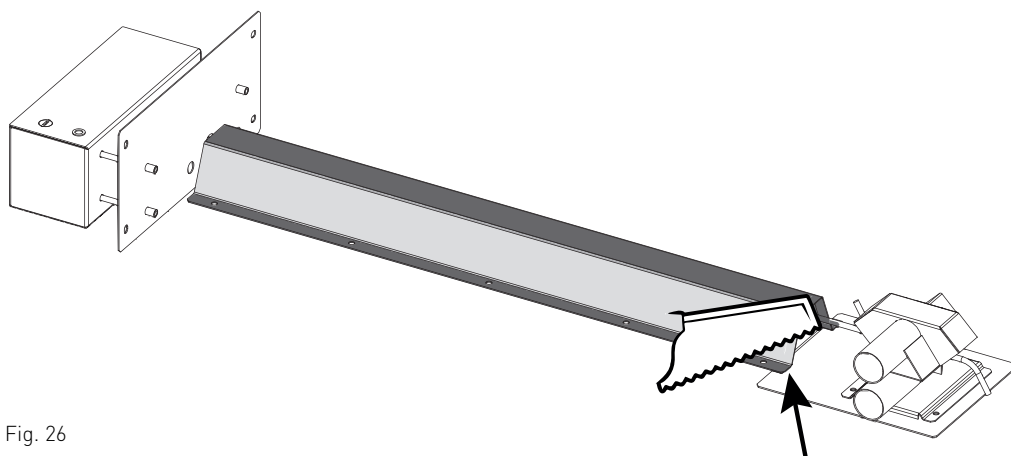


Fig. 26

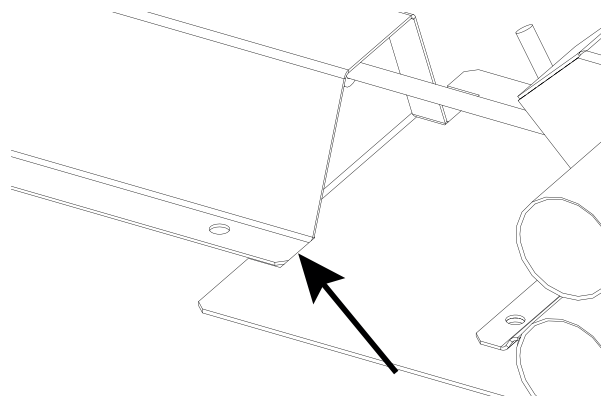


Fig. 27 Copertura nell'intaglio del supporto sonda

### Passo 9

A seconda della lunghezza della copertura e del numero di fori da  $\varnothing 8$  mm della copertura, tracciare, forare e fissare al pavimento con le viti, le rondelle e i tasselli inclusi nella fornitura.

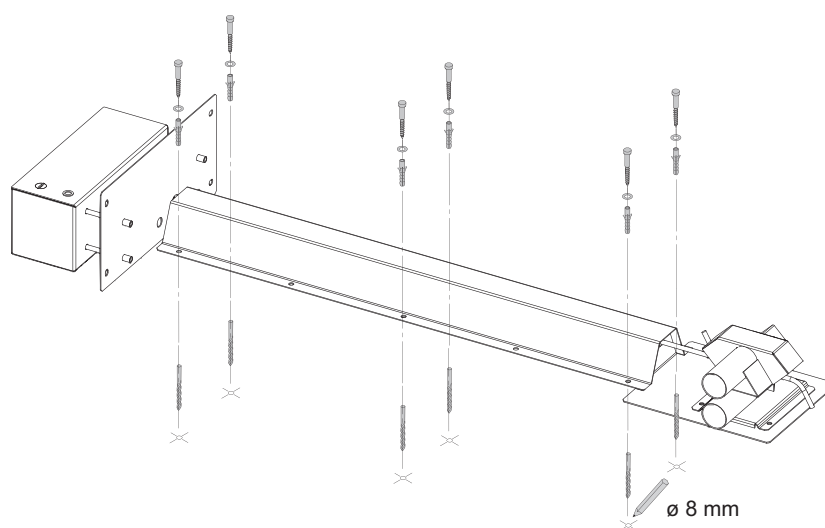


Fig. 28 Fissaggio della copertura al pavimento

### Passo 10

Per il montaggio dei tubi flessibili di alimentazione e dell'aria di recupero, vedere il Punto 2.2.



**Austria**

Windhager Zentralheizung GmbH  
Anton-Windhager-Straße 20  
A-5201 Seekirchen presso Salisburgo  
Tel. +43(0)6212/2341-0  
Fax +43(0)6212/4228  
E-mail: info@at.windhager.com

**Germania**

Windhager Zentralheizung GmbH  
Deutzring 2  
D-86405 Meitingen presso Augsburg  
Tel. +49(0)8271/8056-0  
Fax +49(0)8271/8056-30  
E-mail: info@de.windhager.com

**Svizzera**

Windhager Zentralheizung Schweiz AG  
Industriestrasse 13  
CH-6203 Sempach-Station presso Lucerna  
Tel. +41(0)41/469469-0  
Fax +41(0)41/469469-9  
E-mail: info@ch.windhager.com

**Francia**

Windhager Chauffage Central  
France S.A.S.  
1, rue du Maire Georges Baruch  
Z.A.C. Nord du Rosenmeer  
F-67560 Rosheim  
Tel. +33(0)388818217  
Fax +33(0)388958185  
E-mail: info@fr.windhager.com

## CONDIZIONI DI GARANZIA

Condizioni imprescindibili per la garanzia sono l'installazione a regola d'arte della caldaia e relativi accessori e la messa in funzione ad opera del servizio assistenza ai clienti Windhager o del partner di assistenza assistenza ai clienti, in assenza delle quali decade qualsiasi diritto alla prestazione di garanzia da parte del produttore.

I difetti di funzionamento riconducibili a uso e impostazione errati, nonché all'utilizzo di combustibile di qualità inferiore o non consigliata, non rientrano nella garanzia. Il diritto di garanzia decade anche nel caso in cui vengano impiegati componenti dell'apparecchio diversi da quelli appositamente offerti da Windhager. Le condizioni di garanzia specifiche per il tipo di apparecchio sono desumibili dal foglio "Condizioni di garanzia" allegato alla caldaia.

Al fine di assicurare un funzionamento sicuro, rispettoso dell'ambiente e pertanto a risparmio energetico, sono necessarie una messa in funzione e una manutenzione regolare in conformità alle "Condizioni di garanzia". Consigliamo di stipulare un accordo per la manutenzione.

